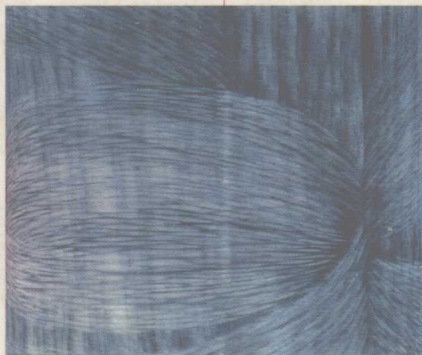




中国 · 澳大利亚 · 英国

China · Australia · United Kingdom

中央美术学院 西安美术学院 广州美术学院

澳大利亚新南威尔士大学美术学院 英国格拉斯哥美术学院

中国美术学院 清华大学美术学院 鲁迅美术学院 四川美术学院

湖北美术学院 天津美术学院 上海大学美术学院

The Central Academy of Fine Arts · Xi'an Academy of Fine Arts · Guangzhou Academy of Fine Arts

College of Fine Arts, the University of New South Wales, Australia · The Glasgow School of Art, the United Kingdom

China Academy of Art · College of Fine Arts, Hsing Hua University · Chin Lu Xun Academy of Fine Arts · Sichuan Academy of Fine Arts

Hubei Academy of Fine Arts · Tianjing Academy of Fine Arts · College of Fine Arts, Shanghai University



江西美术出版社



THE JOURNAL OF THE

ROYAL SOCIETY OF MEDICINE

VOLUME 95, PART 1, JANUARY 2002
CONTENTS
ORIGINAL PAPERS
REVIEW ARTICLE
SYMPOSIUM
SHORT COMMUNICATIONS
CORRIGENDUM



国际当代素描艺术

INTERNATIONAL CONTEMPORARY
DRAWING ART

主 编 范迪安

副主编 戴士和 王胜利 钟蔚帆 陈卫和

江西美术出版社

图书在版编目(CIP)数据

国际当代素描艺术 / 范迪安主编. — 南昌: 江西美术出版社, 2003.10

ISBN 7-80690-133-7

I. 国… II. 范… III. 素描—作品集—世界—现代
IV. J234

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2003)第 030610 号

书名: 国际当代素描艺术

主编: 范迪安

出版发行: 江西美术出版社

(南昌市子安路 66 号)

邮编: 330025 电话: (0791) 6524009

经销: 全国新华书店

制版: 江美数码科技有限公司

印刷: 利丰雅高印刷(深圳)有限公司

开本: 889mm × 1194mm 1/16

印张: 10.75

版次: 2003 年 10 月第 1 版

印次: 2003 年 10 月第 1 次印刷

印数: 1—3000

ISBN 7-80690-133-7/J.1031

定价: 66.00 元

前言

范迪安

2000年，中央美术学院和澳大利亚新南威尔士大学美术学院、英国格拉斯哥美术学院形成了一个“国际素描交流项目”。几年来，三方互派教员，举行短期讲习班，举办小型作品观摩展，也召开互动的素描教学研讨会。这个被我们称为“三角交流”的项目使三所院校都得到补益。项目运行一轮后，我们构想在中国举行一次较大规模的学术活动，经与西安美术学院、广州美术学院的同仁们一起商议，加上各大美术学院的参与支持，决定举办一个“国际当代素描展”，展览将在西安、北京、广州等地相继展出，于是有了来自三个国家十多所美术学院组织的素描作品，其中绝大部分出自这些参加院校的教师之手——这是这本画册的由来。

在改革开放进一步深化和高等教育快速发展的条件下，中国的各个美术学院都在扩展对外交流，在各种交流项目中，也更多朝向深入的学术层面。但是总起来说，这些年来，在设计艺术专业领域里的交流相对比较多，这是因为我们容易看到国外一些美术院校在设计教育中适应社会发展需求的历史经验和现实优良，我们方兴未艾的设计教育也特别需要在这方面赶上和补充。但在造型艺术领域，由于文化间的差异和教学传统的差异，中外交流的幅度还不够宽广，往往只停留在信息传递的层面。在造型学科的基础教育上，更是缺乏相互认真的观察、探讨与学习。实际上，在属于“传统”的专业学科里，中外美术教育今天已经有许多共同的课题需要、也值得相互交流，共同探讨。比如在素描这个重要性毋庸置疑的领域，就在当代文化观念、教育目标、教学方法等许多方面有新的发展，应该说大家在许多方面面临的是共同的问题。在一个西方美术教育已普遍是自由造型、缺乏基础教育的看法后面，其实人家一直在做着素描的表达与素描的教学等方面的研究。而中国美术教育重视基础教育的传统，在今天也已不是刻板一块，而是出现了多样的学术取向和探索样式。只有在消除了认识上的文化差异之后，大家才能彼此看清对方，中外美术教育的交流才能得以深入地展开，也才称得上“国际性”的学术交流——这是举办这个展览的真正目的。

一个展览和一本画册固然不足以概括“国际”的和“当代”的面貌，但是，通过它们，素描作为艺术作品的今日现状及其他作为一个教学范畴的表现特征，面临的问题大致是清晰可见的。就像所有的艺术都有“当代性”的特点与局限一样，素描也有相当明显的当代属性。当代文化和艺术观念对于素描的作用以及在素描中的反映，使人看到了素描的多种面貌。更重要的是，透过不同的面貌，可以深究其中的观念取向、创造心理等属于“思”的层面的问题，也可以看到观察方法与表现方法这类属于“看”和“做”的层面的问题。在西方，阐释学（解释的艺术）、文化理论（社会学研究）和现象学（体验的艺术）等已成为当代知识风景的一大显著特征，在素描表达和素描教学中也有反映。或者说，素描更进一步进入了“人文科学”的范畴。在中国，许多美术学院的教师们都在努力从学理上探究素描在当代文化背景中的新的可能性，有的学校在专题研究上下了很深的工夫，例如中国美术学院正在进行的具像表现绘画的研究、中央美术学院设计专业基础教学中的“课题教学”研究等等。无论中外，各种力图建立新的素描原点和 method 性的实践，都使素描的“教学”与素描的“创作”联系了起来，使施教的学理和教育的目标联系了起来。为此，在这次巡回展览中将要展开的学术研讨会，将有助于从素描的功能、目的、观念、方法等方面的展开，实实在在地推动我们的教学改革——这是展览和学术研讨会意欲达到的目标。

是为序。

Preface

Fan Di'an

In 2000, the Central Academy of Fine Arts of China, College of Fine Arts of the University of New South Wales of Australia, and Glasgow School of Art of the United Kingdom set up an 'International Drawing Research Institute' focusing on drawing exchange projects. For several years, the three founding members have exchanged staff, run workshops, had small-scale demo exhibitions, as well as held interactive teaching seminars on drawing. This so called 'triangular exchange' project has greatly benefited the three institutions as the above-mentioned. After the experience of the first project being undertaken in Sydney, Glasgow and Beijing, we developed the idea to host a larger scale academic activity in China. Thus, with the collaboration with our counterparts from Xi'an Academy of Fine Arts and Guang Zhou Academy of Fine Arts, and with support given from other important art institutions of China, a decision was made to hold an 'International Contemporary Drawing Exhibition', which will be a tour exhibition in Xi'an, Beijing and Guang Zhou. The drawing works have been organized by over ten art institutions from the three countries. Most of the drawings were created by teachers from those institutions, which formed the core of this catalogue.

With reforms in China's being furthered and its openness being widened, and of the higher education being rapidly developed, every Chinese art institution is expanding its international exchanges, and all the exchange projects are being undertaken, hitting an in-depth academic ground. In addition to this more exchanges have also taken place within areas such as design education. This is because the Chinese art institutions need to learn from the historical experiences and the existing advantages of our counterparts from abroad within their design education, which have been accumulated in the development of meeting up with their societal demands. At this point our design education and its highly developed stage especially need to be aligned with the international counterparts. In plastic arts due to the diversities in cultures and differences in teaching traditions has resulted in the exchanges lacking a focus, or mostly for information exchange. In the foundation training within plastic arts, more on-site observation and in-depth discussions about teaching methods between counterparts should be encouraged. In the traditional disciplines and majors, there have been many subjects in common, that need to be and that are also worthy of being explored and exchanged for today. For instance, in the discipline of drawing, an area of significance without doubt, there are many recent developments in terms of contemporary cultural concepts, educational objectives and teaching pedagogies. It should be said that we all share many commonalities in many aspects. A point of view towards Western art education being free plastic art and lacking foundation training is shared in common by many Chinese, but in the Western reality, research work has been continuously undertaken in relation to the aspects such as drawing expressions and teaching today. But the tradition to emphasise foundation training in China's art educational system has been changed to some extent in the Chinese art institutions. The tradition as such is unlike a piece of iron today, and thus many a variety of academic conceptions and ways of exploration have evolved. Up until the demolishment of cultural diversities in cognition, all of us are able to understand one the other clearly. Thus, exchanges on art education between China and its counterparts from abroad could be undertaken into an open and deeper extent. And only such could also be called academic exchanges or 'internationalness'. This is the real purpose for holding such an exhibition.

Producing one exhibition and a catalogue does not mean to present 'international' and 'contemporary' looks. But at least, the current situation, the symbolic characteristics of the teaching arena and the potential issues in relation to drawing as an art expression can be seen more clearly. Like all other art expressions with their specific characteristics of 'contemporariness' and its limitations, drawing has had its obvious contemporariness. The role of drawing and the issues reflected through drawing in relation to contemporary art and artistic concepts have let people see the multi-faceted looks of drawing. What's more important is through reading those multi-faceted looks of drawing, people can not only further study the issues categorized as 'contemplation' such as segments and projection of concepts, and psycho of creativities, but also see other relevant issues as 'look' and 'doing' such as methods of observation and of expression. In the west, hermeneutics (the art of the interpretation), cultural theory (research of sociology), and phenomenology (experimental art) have become part of a landscape of contemporary knowledge, which is also indicated through the expression of drawing and teaching drawing. In other words, the discipline of drawing has been categorized further into the arena of 'humanistic science'. In China, tutors from many art institutions are all making efforts in exploring new theoretic possibilities of drawing in a contemporary cultural context. Some institutions have contributed much to research on special projects. For instance, China National Academy of Fine Arts is undertaking research work on realist expression of painting; and the Central Academy of Fine Arts in its design foundation teaching is making research on the 'lecture topic teaching'. No matter where one institution is located, either inside or outside of China, many kinds of efforts were attempted to set up a new point of origin for drawing and methodological practice, which has interconnected 'teaching' and 'creativity' through drawing; teaching principles and educative objectives. Therefore, a series of seminars will be held along with the touring exhibition, which would be of assistance in exploring the aspects of drawing such as its function, objective, concept and pedagogy. It is intended to push our teaching reform from its root. This is the goal for the exhibition and seminars to achieve. Thus, this preface should be called an introduction.

国际当代素描艺术展组织委员会、 艺术委员会、画册编委会

组织委员会

顾问：

教育部副部长 章新胜

陕西省委副书记 张宝庆

陕西省副省长 陈宗兴

名誉主任：

靳尚谊、刘文西、梁明诚

主任：

中央美术学院院长 潘公凯

澳大利亚新南威尔士大学美术学院院长 伊恩·霍华德

英国格拉斯哥美术学院院长 舒娜·瑞德

西安美术学院院长 杨晓阳

广州美术学院院长 张治安

副主任：

范迪安 戴士和 王胜利 郭线庐 黎 明

艺术委员会

主任：

潘公凯

副主任：

杨晓阳 张治安 范迪安（执行）

委员：

孙为民 许 江 王明旨 韦尔申 罗中立 唐小禾 姜 陆 邱瑞敏 王胜利

郭线庐 黎 明 钟蔚帆 戴士和 伊恩·霍华德 舒娜·瑞德

澳大利亚艺术家作品策划：

彼德·希尔 Peter Hill（澳大利亚新南威尔士大学美术学院高级讲师）

英国格拉斯哥美术学院作品策划：

罗杰·帕尔摩 Roger Palmer（英国格拉斯哥美术学院教授）

画册编委会：

主 编：范迪安

副 主 编：戴士和 王胜利 钟蔚帆 陈卫和 晋 华

英文翻译：徐 佳 晋 华

英文校对：陈卫和

装帧设计：陈诗豪

责任编辑：吴吉仁 肖 炜

编辑助理：邵菁菁

作品目录

澳大利亚新南威尔士大学美术学院

College of Fine Arts, the University of New South Wales, Australia

1. 安妮·莫里森 《信封之二》	1
Anne Morrison <i>Envelope II</i>	
2. 安东·哈特 《颤抖局部》	2
Anton Hart <i>Tremble</i>	
3. 巴比·科佳 《反 射》	3
Barbie Kjar <i>Reflexion</i>	
4. 本·莫里森 《燃尽——土纳拉飓风》	4
Ben Morieson <i>Burnout 2001'Torana Spiral</i>	
5. 博纳德·萨克斯 《艺术家的书》	5
Bernard Sachs <i>Artist's Book</i>	
6. 布雷特·伊斯特 《离心力的六个层次之四》	6
Brett East <i>Six Degrees Of Separation(Component D)</i>	
7. 大卫·费尔班克斯 《维多利亚》	7
David Fairbairn <i>Victoria</i>	
8. 戴博拉·贝克 《无题系列》	8
Deborah Beck <i>Untitled</i>	
9. 戈德温·布莱德彼尔 《图象之八》	9
Godwin Bradbeer <i>Image VIII</i>	
10. 伊恩·格兰特 《郁金香》	10
Ian Grant <i>Tulips</i>	
11. 杰克林·罗斯 《约瑟芬的歌》	11
Jacqueline Rose <i>Josephine's Song</i>	
12. 乔恩·凯特潘 《球 赛》	12
Jon Cattapan <i>Ball Game</i>	
13. 乔纳森·塔迪 《第3号》	13
Jonathan Dady <i>No.3</i>	
14. 玛丽亚·康蒂斯 《她不记得这一天》	14
Maria Konti <i>She Does Not Remember This Day</i>	
15. 米根·基廷 《幸运之轮》	15
Megan Keating <i>Wheel Of Fortune</i>	
16. 迈克尔·戴恩 《对内陆风景的四项研究》	16
Michael Downs <i>Four Studies For An Outback Landscape</i>	
17. 迈克尔·扎维罗斯 《阴 谋》	17
Michael Zavros <i>Plot</i>	
18. 迈克·艾森 《将心比心——假设我的心是你的心之二》	18
Mike Esson <i>Feel for others-Imagine My Heart Was Yours II</i>	
19. 南佳尔卡·孔曼娜拉、努拉·茹博特《米拉俊安夷：皮特杰安特佳特佳拉部落关于沙的故事》 19	
Nungalka Kunmanara&nura Rupert <i>Milpatjunanyi: Pitjantjatjara Sand Stories</i>	
20. 帕特里克·哈特根 《昆虫研究》	20
Patrick Hartigan <i>Insect Studies</i>	
21. 保罗·滋卡 《象征丰饶的羊角系列之五》	21
Paul Zika <i>Cornucopia 5</i>	

22. 博拉·王 《练习日语》	22
Paula Wong <i>Studes Japonaise</i>	
23. 彼得·博基斯 《尝试联系宇宙万物》	23
Peter Burgess <i>Trying To Connect Everything In The Universe</i>	
24. 菲利普·亨特 《风原之一》	24
Philip Hunter <i>Wind Plain I</i>	
25. 理查德·古德文 《1441》	25
Richard Goodwin <i>1441</i>	
26. 里纳·弗朗茨 《对瞬间想法的记忆系列》	26
Rina Franz <i>Memory Of A Passing</i>	
27. 苏珍妮·阿彻 《宁静的土地》	27
Suzanne Archer <i>Still-land 5</i>	
28. 西尔维亚·罗斯 《因为邪恶盛行系列之二》	28
Sylvia Ross <i>For Evil To Triumph II</i>	
29. 特里·巴特 《你在跟我讲话吗?》	29
Terry Batt <i>You Talkin To Me?</i>	
30. 特瑞福·威克斯 《我梦想我能》	30
Trevor Weekes <i>I Dreamt I Could Fly</i>	
31. 维多利亚·金 《触觉之地之三》	31
Victoria King <i>Haptic Ground III</i>	
32. 维维恩妮·米勒 《宾馆素描》	32
Vivienne Miller <i>Hotel Drawing</i>	

英国格拉斯哥美术学院 The Glasgow School of Art, the United Kingdom

1. 埃里卡·艾尔斯 《灰狗之一》	33
Erica Eyres <i>The Greyhound I</i>	
2. 劳·奥特加 《乌鸦大会——选自爱神箴言系列》	34
Raul Ortega <i>Congress Of the Crows- From the Series Kama-Sutra</i>	
3. 罗德里格·西恩富戈斯 《那些杂种之一》	35
Rodrigo Cienfuegos <i>Those Bastards I</i>	
4. 伊莲娜·哈帕林 《接近异端》	36
Ilana Halperin <i>Near Great Heretic</i>	
5. 思嘉·比格·西格德 《思嘉闭嘴之一》	37
Sigga Bjorg Sigurdardottir <i>Haltu Kjafti Sigga (Shut up Sigga)</i>	

广州美术学院 Guang Zhou Academy of Fine Arts

1. 蔡拥华 《太行风景写生》	38
Cai Yonghua <i>Tai Hang Landscape Sketching</i>	
2. 陈凡凡 《老人头像》	39
Chen Fanfan <i>Old Man Portraiture</i>	
3. 胡赤骏 《跪立的男人体》	40
Hu Chijun <i>Kneeling Man in Nudity</i>	
4. 李 森 《静 物》	41
Li Sen <i>Still Life</i>	
5. 李 涛 《花 朵》	42
Li Tao <i>Flower Bud</i>	
6. 林伟强 《芭蕾舞女》	43
Lin Weiqiang <i>Ballet Dancer</i>	

7. 梁淑敏 《半身带手》	44
Liang Shumin <i>Half a body with Hands</i>	
8. 刘健健 《老人像》	45
Liu Jianjian <i>Old Man's Portrai</i>	
9. 盛 檬 《男人体》	46
Sheng Meng <i>Nude Man</i>	
10. 宋光智 《男人体》	47
Song Guangzhi <i>Nude Man</i>	
11. 王文明 《男人体》	48
Wang Wenming <i>Nude Man</i>	
12. 叶正华 《夜精灵》	49
Ye Zhenghua <i>Night Demon</i>	
13. 喻旭东 《女人体》	50
Yu Xudong <i>Nude Lady</i>	
14. 张福华 《蚕 蚀》	51
Zhang Fuhua <i>Silkworm Cocoon</i>	

湖北美术学院 Hu Bei Academy of Fine Arts

1. 曹 丹 《女人体》	52
Cao Dan <i>Nude Lady</i>	
2. 厉 力 《当花开的时候》	53
Li Li <i>When Flowers are in blossom</i>	
3. 李建平 《一只大鸟》	54
Li Jianping <i>One Big Bird</i>	
4. 黄其华 《青 年》	55
Huang Qihua <i>Youth</i>	
5. 欧阳德彪 《鱼系列之一》	56
Ouyang Depiao <i>Fish Series I</i>	
6. 秦怀新 《生活状态》	57
Qin Huaixin <i>Living Conditions</i>	
7. 孙 鹏 《烟 头》	58
Sun Peng <i>Cigarette Bud</i>	
8. 谢 荪 《蔓》	59
Xie, Sun <i>Stem</i>	
9. 余景学 《灰色的梦》	60
Yu Jingxue <i>Grey Dream</i>	
10. 张松涛 《空 间》	61
Zhang Songtao <i>Space</i>	
11. 朱国栋 《窥视者》	62
Zhu Guodong <i>Peeper</i>	

鲁迅美术学院 Lu Xun Academy of Fine Arts

1. 胡秉文 《桌面物象》	63
Hu Bingwen <i>Table Reflection</i>	
2. 李 莹 《让我们冷静地想想》	64
Li Ying <i>Let's Us Think Silently</i>	
3. 刘朝晖 《牛仔裤》	65
Liu Zhaohui <i>Jeans</i>	

4. 卢海娜 《乱素 I》	66
Lu Haina <i>Disordered Element I</i>	
5. 涂 辛 《旋律的归宿 1、2、3》	67
Tu Xin <i>The Return of Rhythms No. 1, 2, & 3</i>	
6. 于艾君 《无人之处 I、II》	68
Yu Aijun <i>Nobody Anywhere Series I AND II</i>	

清华大学美术学院 College of Fine Arts, Tsinghua University

1. 包 林 《人 体》	69
Bao Lin <i>Nude</i>	
2. 陈丹青 《双人体》	70
Chen Danqing <i>Nude</i>	
3. 陈晓林 《大 象》	71
Chen Xiaolin <i>Elephant</i>	
4. 崔彦伟 《人 体》	72
Cui Yanwei <i>Nude</i>	
5. 李 鹤 《人 物》	73
Li He <i>Figure</i>	
6. 李 鲤 《冬》	74
Li Li <i>Winter</i>	
7. 李天元 《头 像》	75
Li Tianyuan <i>Head Portrait</i>	
8. 李象群 《人 体》	76
Li Xiangqun <i>Nude</i>	
9. 刘巨德 《人 体》	77
Liu Jude <i>Nude</i>	
10. 曲 欣 《无 题》	78
Qu Xin <i>Untitled</i>	
11. 申 伟 《头 像》	79
Shen Wei <i>Head Portrait</i>	
12. 石 冲 《鱼》	80
Shi Chong <i>Fish</i>	
13. 石玉翎 《人 体》	81
Shi Yuling <i>Nude</i>	
14. 王培波 《人 体》	82
Wang Peipo <i>Nude</i>	
15. 王铁牛 《人 体》	83
Wang Tieniu <i>Nude</i>	
16. 叶 健 《静 物》	84
Ye Jian <i>Still Life Nude</i>	
17. 张 虹 《人 体》	85
Zhang Hong <i>Nude</i>	

四川美术学院 Si Chuan Academy of Fine Arts

1. 雷 虹 《神秘塔》	86
Lei Hong <i>Mysterious Pagoda</i>	
2. 庞茂琨 《虚拟时光之一》	87

Pang Maokun	<i>Virtue Time Series No.1</i>	
3. 邵常毅	《方块游戏》	88
Shao Changyi	<i>Square Game</i>	
4. 庾光焰	《无 题》	89
Tuo Guangyan	<i>Untitled</i>	
5. 韦 嘉	《防身术第一式》	90
Wei Jia	<i>Self-defense Series No. 1</i>	
6. 文 川	《马 灯》	91
Wen Chuan	<i>Horse Lamp</i>	
7. 忻海洲	《瞑》	92
Xin Haizhou	<i>Closing Eyes in Death</i>	
8. 钟 飙	《在越南》	93
Zhong Piao	<i>In Vietnam</i>	

上海大学美术学院 College of Fine Arts, Shanghai University

1. 白 璎	《小丽的早晨》	94
Bai Ying	<i>Xiao Li's Morning</i>	
2. 丁蓓莉	《素 描》	95
Ding, Peili	<i>Drawing</i>	
3. 韩 峰	《漂移03-19》	96
Han Feng	<i>Floating 03-19</i>	
4. 金晶石	《阅 读》	97
Jin Jingshi	<i>Reading</i>	
5. 姜建忠	《演算系列之倒置的狗》	98
Jiang Jianzhong	<i>Math Calculations Series-Dog Upside Down</i>	
6. 蒋铁骊	《纸上雕塑NO.2》	99
Jiang Tieli	<i>Sculpture on Paper Series No. 2</i>	
7. 李朝华	《秋水吟》	100
Li Chaohua	<i>Poem on Autumn Water</i>	
8. 秦一峰	《线场337》	101
Qin Yifeng	<i>Line Realm 337</i>	
9. 肖素红	《逸》	102
Xiao Suhong	<i>Elegance</i>	
10. 王劭音	《花卉图谱》	103
Wang Jieyin	<i>Flower Map</i>	

西安美术学院 Xi'an Academy of Fine Arts

1. 杨晓阳	《丝绸之路》	104
Yang Xiaoyang	<i>The Road of silk</i>	
2. 丁聪伟	《我的工作台》	105
Ding Congwei	<i>My Worktable</i>	
3. 郭北平	《女人体》	106
Guo Beiping	<i>Nude Woman</i>	
4. 李朝晖	《嫩翅膀的蝉》	107
Li Chaohui	<i>Weak Wing's Cicad</i>	
5. 刘永杰	《人物肖像》	108
Liu Yongjie	<i>Figurative Portrait</i>	
6. 麻爱周	《静之轰鸣》	109

Ma Aizhou *Thunder of Stillness*

7. 孙 蛮 《冬天的百合与马蹄莲》 110
Sun Man *Lily and Latana in Winter*
8. 王风华 《秋天故事》 111
Wang Fenghua *An Autumn Story*
9. 王胜利 《藏北驮队》 112
Wang Shengli *Camel Team in Northern Tibet*
10. 张原稼 《女人体》 113
Zhang Yuanjia *Nude Woman*

天津美术学院 Tianjing Academy of Fine Arts

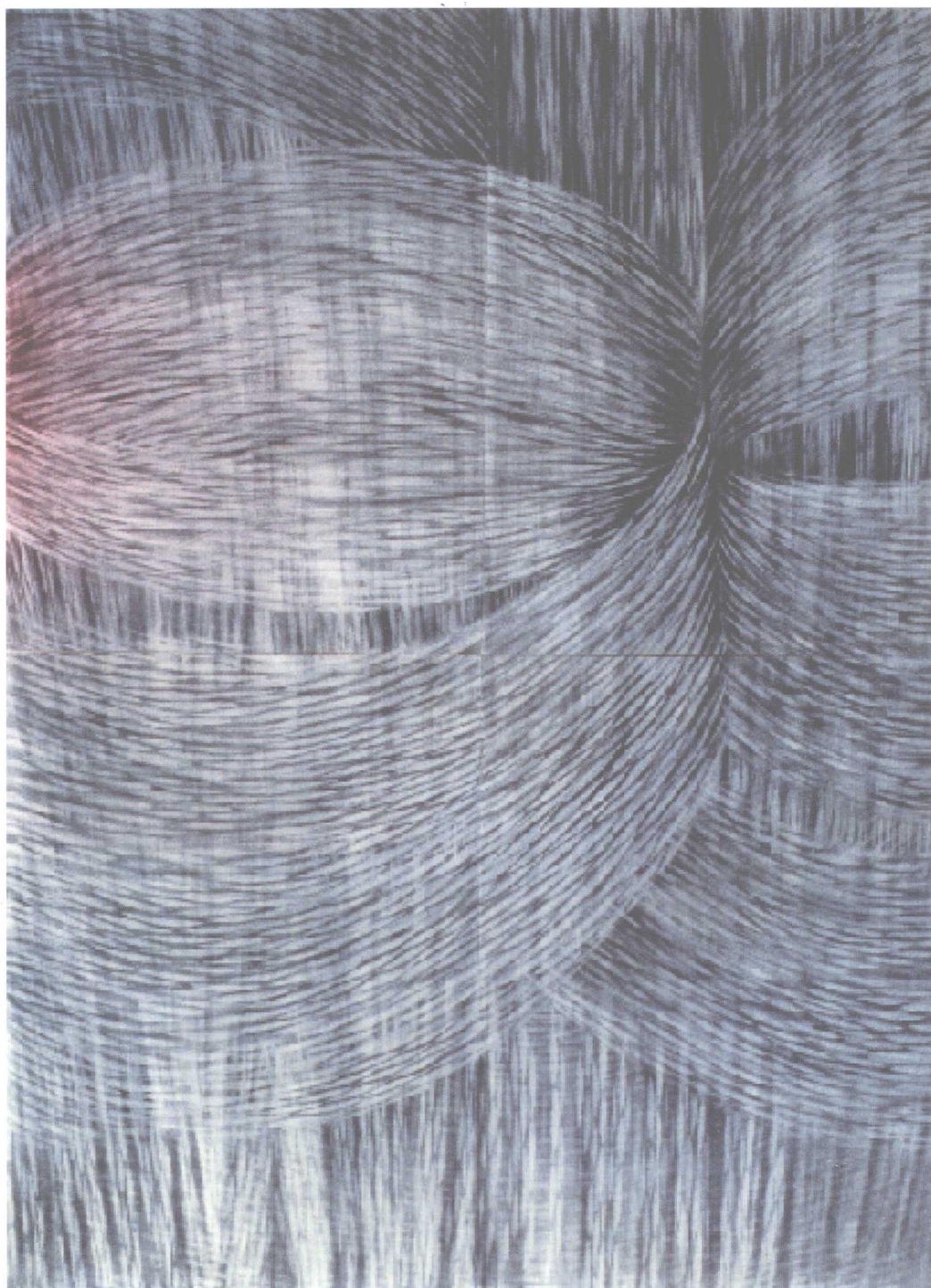
1. 郭鉴文 《红 鸟》 114
Guo Jianwen *Red Bird*
2. 孔 谦 《齐白石的蝗虫》 115
Kong Qian *Qi Baishi's Insect*
3. 李 津 《白描裸女》 116
Li Jing *Nude in White Sketching*
4. 李孝宣 《男人和女人》 117
Li Xiaoxuan *Man and Woman*
5. 孙建平 《女人体》 118
Sun Jianping *Nude Lady*
6. 王少春 《艺术家的面孔》 119
Wang Shaochun *An Artist's Face*
7. 忻东旺 《画室中扶车把的老人》 120
Xin Dongwang *An Old Man with Arms on bike inside a studio*
8. 赵宪辛 《两个女人体》 121
Zhao Xianxing *Two Nude Ladies*

中国美术学院 China National Academy of Fine Arts

1. 蔡 枫 《两个坐着的男子》 122
Cai Feng *Two Seated Men*
2. 曹兴军 《女人体》 123
Cao Xingjun *Nude Lady*
3. 陈宜明 《女人体》 124
Chen Yiming *Nude Lady*
4. 焦小健 《室 内》 125
Jiao Xiaojian *Indoors*
5. 井士剑 《女人体》 126
Jing Shijian *Nude Lady*
6. 盛天晔 《女青年》 127
Sheng Tianhua *Nude Girl*
7. 杨参军 《肖 像》 128
Yang Canjun *Portrait*
8. 于振华 《风 景》 129
Yu Zhenhua *Landscape*
9. 章晓明 《塞纳河边》 130
Zhang Xiaoming *Seine Riverside*
10. 周 雷 《躯 干》 131

中央美术学院 Central Academy of Fine Arts

1. 曹 力 《五魁手》132
Cao Li *Gambling Hand Game - Wu Kui*
2. 朝 戈 《两个人》133
Chao Ge *Two Persons*
3. 戴士和 《渔 岛》134
Dai Shihe *Fish Island*
4. 胡国玲 《森林风景》135
Hu Guoling *Forest Landscape*
5. 贾涤非 《欢乐图》136
Jia Difei *Map of Happiness*
6. 李 帆 《窗户与网》(10幅)137
Li Fan *Window and Net (10 pieces)*
7. 刘小东 《被窝里的女孩》138
Liu Xiaodong *Girl on Bed*
8. 马 路 《罗猴的西厢记》139
Ma Lu *Monkey Luo's Travel to the West*
9. 马 刚 《潮之一、之二》140
Ma Gang *Sea Wave I & II*
10. 孙景波 《西北望秦川》141
Sun Jingbo *Looking at Qin Chuan from the Northwest of China*
11. 孙为民 《琴声渐渐远去》142
Sun Weimin *Musical Sounding Echoes afar*
12. 田黎明 《人体的空间》(两幅)143
Tian Liming *Nude Space (2 pieces)*
13. 谭 平 《心迹一~三》144
Tan Ping *Traces of Thinking No. 1, 2 & 3*
14. 吴长江 《泽库朵娃》145
Wu Changjiang *Zeku Duowa*
15. 夏小万 《人体与怪兽》146
Xia Xiaowan *Body and Animal*
16. 谢东明 《乡间生活》147
Xie Dongming *Country Life*
17. 王华祥 《躺着的人》148
Wang Huaxiang *Lying Man*
18. 王沂东 《老 农》149
Wang Yidong *Old Farmer*
19. 王玉平 《男人体》150
Wang Yuping *Nude Man*
20. 杨飞云 《老 人》151
Yang Feiyun *Old Man*
21. 袁运生 《污浊的天空、历史的重复》152
Yuan Yunsheng *Unclear Sky Historical Repetition*



安妮·莫里森 《信封之二》 153cm × 112.5cm 炭笔、纸 2003 | 1
Anne Morrison *Envelope II* 153cm × 112.5cm Charcoal on Paper 2003

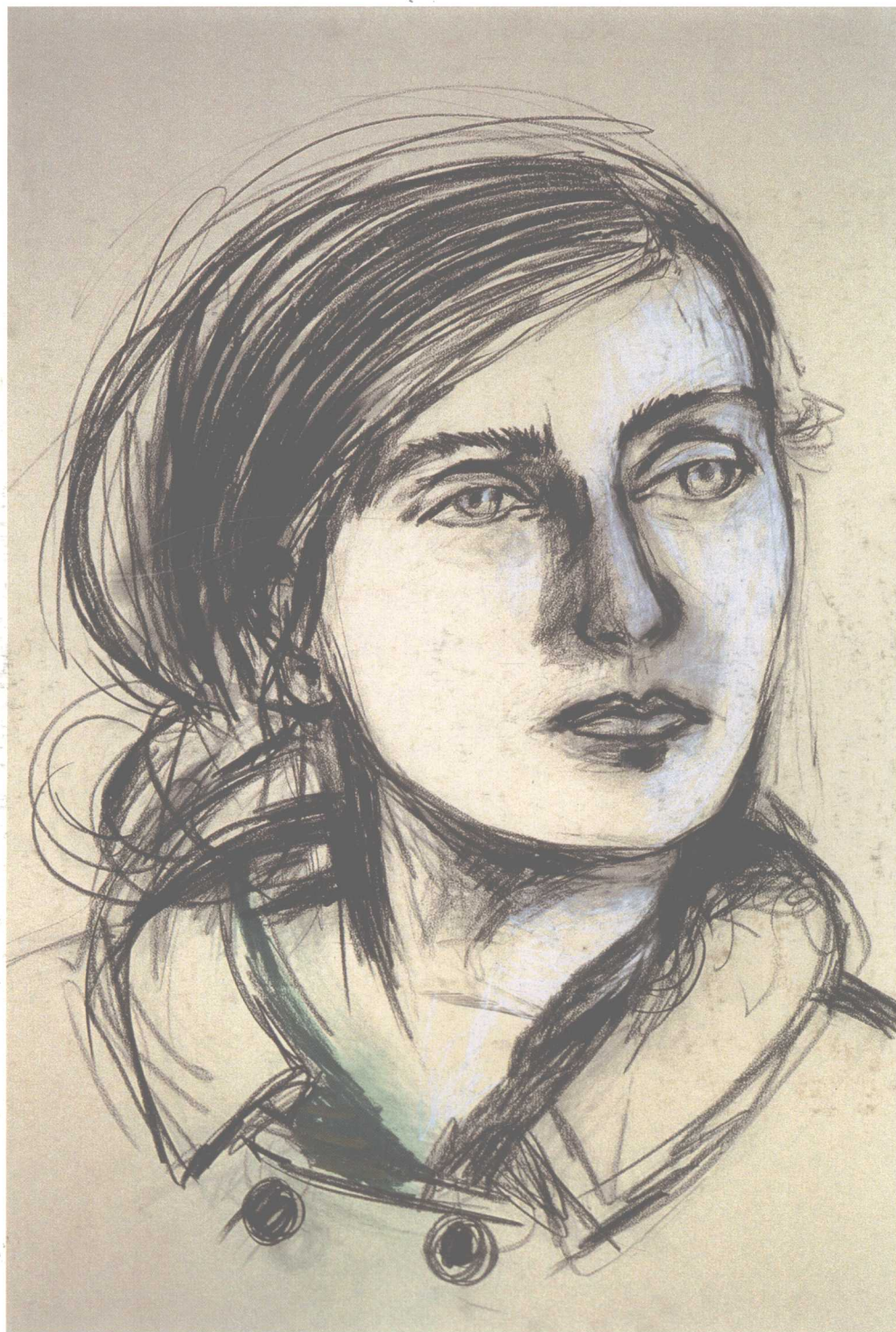
安妮·莫里森生于苏格兰格拉斯哥。她在霍巴特艺术学院、塔斯马尼亚大学、苏格兰格雷艺术学院、苏格兰罗伯特·戈登大学任兼职教师。



2 | 安东·哈特 《颤抖局部》 200cm × 200cm 色粉笔、亚麻、上光油 1993
Anton Hart *Tremble* 200cm × 200cm Chalk Pastel on Primed Linen, Varnished 1993

安东·哈特是一个来自阿德莱德的视觉艺术家。他的艺术和时间摇摆于客体与现场、艺术与建筑之间，这使得他的兴趣和创作呈现出持续而美妙的游移。

他既喜欢实体、又喜欢感觉，又喜欢偶然，又喜欢无常，由此，也就发展出新的模式和意义。



巴比·科佳 《反 射》 112cm × 75cm 炭条、色粉笔、蜡笔 2002

3

Barbie Kjar *Reflexion* 112cm × 75cm Charcoal, Pastel, Conte 2002

巴比·科佳是一位自由艺术家。她的作品主要为素描、版画和绘画。她的意象直接来源于工作室中对模特的写生。“肖像即头脑状态，艺术家经历、想像或认同的态度、渴望、狂喜、恐惧。这是基本道德和致命罪恶在当代复杂模糊的存在体现。”